



- Alle autorità cantonali di esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari
- All'Ufficio di controllo delle derrate alimentari del Principato del Liechtenstein
- Alle cerchie interessate

Berna, 24.06.2020

Lettera informativa 2020/2:

Commerciabilità dei funghi come derrate alimentari

1 Situazione di partenza

In conformità al principio positivo in vigore con la precedente legge sulle derrate alimentari, si potevano immettere in commercio soltanto le derrate alimentari indicate e ammesse dal Consiglio federale tramite ordinanza oppure oggetto di un'autorizzazione temporanea dall'USAV. Il principio positivo è stato abbandonato con l'entrata in vigore il 1° maggio 2017 della versione completamente riveduta del diritto svizzero sulle derrate alimentari. Tutte le derrate alimentari sono in linea di principio commerciabili, salvo nel caso in cui vengano restrizioni esplicite al loro commercio. Le derrate alimentari possono essere immesse sul mercato purché siano sicure e conformi alle prescrizioni di legge. I nuovi tipi di derrate alimentari (cd. «Novel Food») possono essere immessi sul mercato solo se sono stati approvati (Art. 15 ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso [ODerr; RS 817.02]).

L'ultima revisione completa della lista positiva dei funghi è stata effettuata con effetto dal 1° aprile 2008 all'interno dell'ordinanza del DFI del 23 novembre 2005¹ concernente i funghi commestibili e il lievito che nel frattempo è stata abrogata. Negli anni successivi alcuni nomi di funghi sono cambiati. Sarebbe quindi opportuno procedere in Svizzera a una nuova valutazione dei funghi commestibili commerciabili per quanto concerne le denominazioni e le raccomandazioni di consumo.

2 Basi legali

I requisiti per i funghi commestibili sono disciplinati negli articoli 30ss dell'ordinanza del DFI sulle derrate alimentari di origine vegetale, i funghi e il sale commestibile (ODOV; RS 817.022.17). In seguito alla revisione del 27.05.2020, entrata in vigore il 1° luglio 2020, l'ODOV non reca più un

¹ RU 2005 6017, 2008 995

elenco dei funghi commestibili ammessi. Nell'allegato 4 ODOV sono semplicemente elencati i funghi commestibili che ai fini della protezione dei consumatori possono essere immessi sul mercato soltanto ad alcune condizioni specifiche.

Chiunque fabbrica, tratta, deposita, trasporta, immette sul mercato, importa, esporta o fa transitare derrate alimentari o oggetti d'uso deve provvedere affinché siano rispettate le condizioni legali (art. 26 LDerr). Tale persona è tenuta al controllo autonomo.

3 Informazioni sull'elenco dei funghi commestibili che possono essere immessi in commercio

Nel quadro della revisione di diverse ordinanze relative al diritto in materia di derrate alimentari condotta nel 2020 («Stretto 3») sono stati riesaminati i nomi dei funghi nelle varie lingue e gli aspetti relativi al consumo rilevanti per la protezione della salute dei consumatori. A tal fine si è proceduto prima a stilare un elenco di tutti i funghi commestibili che in Svizzera non rientrano nella categoria del Novel Food.

L'elenco non comprende i funghi che non sono considerati nuovi tipi di derrate alimentari nell'UE e che comunque non sono utilizzati in misura significativa per il consumo umano in Svizzera.

Il controllo delle denominazioni scientifiche dei funghi presenti nell'elenco con i relativi sinonimi e i nomi comuni nelle tre lingue ufficiali, il riesame della loro classificazione come funghi commestibili e la formulazione delle raccomandazioni per la preparazione e il consumo sono stati organizzati e condotti dalla VAPKO².

I funghi commestibili che in base al riesame devono essere oggetto di uno specifico trattamento o lavorazione prima del consumo per motivi di tutela della salute sono disciplinati nel nuovo elenco non esaustivo dell'Allegato 4 all'ODOV. Tutti gli altri funghi commestibili sono riportati nell'elenco non esaustivo della presente lettera informativa.

Nel caso di funghi selvatici va sempre verificata anche la loro classificazione nella Lista Rossa (Lista Rossa delle specie minacciate in Svizzera: Macromiceti³) e le prescrizioni speciali cantonali e comunali relative ai funghi (vedi «Prescrizioni cantonali» sul sito della VAPKO).

Nella prima colonna i funghi sono elencati in ordine alfabetico a partire dal loro nome scientifico. Se il nome è stato modificato rispetto alle ordinanze precedenti, nella prima colonna figurerà il nuovo nome. Il nome utilizzato in precedenza nelle ordinanze e gli eventuali sinonimi sono indicati nella seconda colonna. Altre denominazioni dei funghi possono essere consultate nelle singole banche dati.

Nella Svizzera italiana si utilizza di prassi il nome latino.

4 Valutazione

I funghi menzionati in questa lettera informativa (elenco Parte B) e nell'Allegato 4 dell'ODOV sono commerciabili in Svizzera come derrata alimentare. È tuttavia indispensabile che il fungo o il relativo prodotto non rientri, per via della procedura di fabbricazione e del suo impiego, nella definizione di nuovo tipo di derrata alimentare ai sensi dell'articolo 15 capoverso 1 ODerr (come nel caso di estratti specifici, isolati, biomasse). La commerciabilità deve essere verificata e documentata a cura del produttore, importatore o responsabile della messa in commercio in conformità con il controllo autonomo previsto dalla legge.

² Associazione svizzera degli organi ufficiali di controllo dei funghi (www.vapko.ch)

³ <https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/temi/biodiversita/pubblicazioni/pubblicazioni-biodiversita/lista-rossa-macromiceti.html>

L'elenco è suddiviso in due parti.

Nella parte A sono elencati i funghi considerati una volta specie commestibili ma che oggi non sono più idonei alla commercializzazione.

Nella parte B sono invece elencati i funghi che possono essere immessi in commercio in Svizzera e che non figurano né nell'Allegato 4 ODOV, né nella parte A della presente lettera. Per singoli funghi sono state aggiunte diverse annotazioni nelle «Raccomandazioni».

Di norma i funghi commestibili devono essere consumati dopo un'adeguata cottura. Si consiglia sempre di consumare i funghi come contorno per il loro sapore ma senza esagerare come quantità, perché i funghi sono in genere indigesti e possono causare problemi di digestione.

Si raccomanda inoltre di fare controllare sempre i funghi raccolti in proprio! I luoghi di controllo micologico sono indicati sul sito www.vapko.ch.

Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria



Dr. Michael Beer
Vicedirettore

Parte A: Funghi una volta considerati specie commestibili ma non più idonei alla commercializzazione

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Osservazioni
Lepista					
<i>Lepista flaccida</i> (Sowerby) Pat.	<i>Lepista inversa</i> (Scop.) Pat. <i>Paralepista flaccida</i> (Sowerby) Vizzini	Fuchsiger Röteltrichterling	Clitocybe inversé des feuillus	Lepista flaccida	Elevato pericolo di confusione con il <i>Paralepistopsis</i> (<i>Clitocybe</i>) <i>amoenolens</i> (neomicete)
<i>Lepista gilva</i> (Pers.) Roze	<i>Paralepista gilva</i> (Pers.) Raithelh.	Wasserfleckiger Röteltrichterling	Clitocybe à guttules	Lepista gilva	
Tricholoma					
<i>Tricholoma equestre</i> (L.) P. Kumm.	<i>Tricholoma flavovirens</i> (Pers.) S. Lundell, in Lundell & Nannfeldt			Tricholoma equestre	Considerato oggi velenoso, può causare un'importante intossicazione chiamata «sindrome rabdomiolitica» ⁴

Parte B Funghi commestibili idonei alla commercializzazione

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
Agaricus					
<i>Agaricus altipes</i> (F.H. Møller) Pilát	<i>Agaricus aestivalis</i> (F.H. Møller) Pilát	Langstieliger Egerling	Agaric élevé	<i>Agaricus altipes</i>	
<i>Agaricus arvensis</i> Schaeff.		Gemeiner Anisegerling	Agaric des jachères	<i>Agaricus arvensis</i>	
<i>Agaricus augustus</i> Fr.	<i>Agaricus perrarus</i> Schulzer	Braunschuppiger Riesenegerling	Agaric impérial	<i>Agaricus augustus</i>	
<i>Agaricus bisporus</i> (J.E. Lange) Imbach		Zweisporiger Egerling	Champignon de Paris, (forme sauvage et cultivée)	<i>Agaricus bisporus</i>	
<i>Agaricus blazei</i> Murrill		Brasilianischer Mandel-Egerling		<i>Agaricus blazei</i>	
<i>Agaricus campestris</i> L.	<i>Agaricus campester</i> L. <i>Agaricus campestris</i> L. [as 'campester']	Feld-Champignon, Feldegerling	Agaric champêtre	<i>Agaricus campestris</i>	
<i>Agaricus sylvaticus</i> Schaeff.	<i>Agaricus haemorrhoidarius</i> Schulzer <i>Agaricus silvaticus</i> Schaeff.	Kleinsporiger Blut-Egerling	Agaric des forêts	<i>Agaricus sylvaticus</i>	
<i>Agaricus sylvicola</i> (Vittad.) Peck	<i>Agaricus sylvicola</i> (Vittad.) Peck	Dünnfleischiger Anis-Egerling	Agaric anisé des bois	<i>Agaricus sylvicola</i>	
<i>Agaricus urinascens</i> (Jul. Schäff. & F.H. Møller) Singer	<i>Agaricus macrosporus</i> (Moell et Schaeff.) Pilát <i>Agaricus albertii</i> Bon	Grosssporiger Riesenegerling	Agaric géant des prés	<i>Agaricus urinascens</i> Prataiolo	

⁴ https://toxinfo.ch/customer/files/291/Equestre_Tox_Info_Suisse.pdf

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
Agrocybe					
<i>Agrocybe cylindracea</i> (DC) Gillet	<i>Agrocybe aegerita</i> (Brig.) Sing. <i>Cyclocybe aegerita</i> (V. Brig.) Vizzini <i>Cyclocybe cylindracea</i> (DC.) Vizzini & Angelini <i>Pholiota aegerita</i> (V. Brig.) Quéf.	Südlicher Ackerling Pioppino	Pholiote du peuplier	Pioppino Agrocybe cylindracea	
Auricularia					
<i>Auricularia auricula-judae</i> (Bull.) Quéf.	<i>Hirneola auricula-judae</i> (Bull.) Berk.	Judasohr	Oreille de Judas	<i>Auricularia auricula-judae</i>	
<i>Auricularia nigricans</i> (Sw.) Birkebak	<i>Auricularia polytricha</i> (Mont.) Sacc.	Vielhaariges Judasohr	Oreille de bois poilue	<i>Auricularia nigricans</i>	
Boletus					
<i>Boletus aereus</i> Bull.		Schwarzhütiger Steinpilz	Cèpe bronzé	<i>Boletus aereus</i>	
<i>Boletus appendiculatus</i> Schaff.	<i>Butyriboletus appendiculatus</i> (Schaeffer) D. Arora & J. L. Frank	Anhängsel-Röhrling	Bolet appendiculé	<i>Boletus appendiculatus</i>	
<i>Boletus badius</i> (Fr.) Fr.	<i>Imleria badia</i> (Fr.) Vizzini <i>Xerocomus badius</i> (Fr.) E.-J. Gilbert	Maronen-Röhrling	Bolet bai	<i>Boletus badius</i>	
<i>Boletus edulis</i> Bull.		Fichten-Steinpilz	Cèpe de Bordeaux	<i>Boletus edulis</i>	
<i>Boletus mamorensis</i> Redeuilh		Marokkanischer Steinpilz	Cèpe de Mâmora	<i>Boletus mamorensis</i>	
<i>Boletus pinophilus</i> Pilát et Dermek	<i>Boletus pinicola</i> (Vittad.) A. Venturi	Kiefern-Steinpilz	Cèpe des pins	<i>Boletus pinophilus</i>	
<i>Boletus reticulatus</i> Schaeff.	<i>Boletus aestivalis</i> (Paulet) Fr.	Sommersteinpilz	Bolet réticulé Cèpe d'été	<i>Boletus reticulatus</i>	
<i>Boletus subtomentosus</i> L.	<i>Xerocomus subtomentosus</i> (L.) Quéf.	Ziegenlippe	Bolet tomenteux	<i>Boletus subtomentosus</i>	
Calocybe					
<i>Calocybe gambosa</i> (Fr.) Donk	<i>Calocybe gambosa</i> (Fr.) Singer	Maipilz	Tricholome de la Saint-Georges	<i>Calocybe gambosa</i>	
Calvatia					
<i>Calvatia gigantea</i> (Batsch) Lloyd	<i>Langermannia gigantea</i> (Batsch) Rostk.	Riesenbovist	Vesse de loup géante	<i>Calvatia gigantea</i>	
Cantharellus					
<i>Cantharellus cibarius</i> Fr.		Echter Pfifferling	Girolle	<i>Cantharellus cibarius</i>	
<i>Cantharellus cinereus</i> (Pers.) Fr.	<i>Cantharellus cinereus</i> Pers.	Gelblichgraue Trompete	Chanterelle cendrée	<i>Cantharellus cinereus</i>	
Cenococcum					
<i>Cenococcum geophyllum</i> Fr.					
Chroogomphus					
<i>Chroogomphus helveticus</i> (Singer) M.M. Moser		Filziger Gelbfuss	Gomphide helvétique	<i>Chroogomphus helveticus</i>	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
<i>Chroogomphus rutilus</i> (Schaeff.) O. K. Mill.		Kupferroter Gelbfuss	Gomphide rutilant	Chroogomphus rutilus	
Clitocybe					
<i>Clitocybe gibba</i> (Pers.) P. Kumm.		Ockerbrauner Trichterling	Clitocybe en entonnoir	Clitocybe gibba	
<i>Clitocybe odora</i> (Bull.) P. Kumm.		Grüner Anis-Trichterling	Clitocybe odorant	Clitocybe odora	
Clitopilus					
<i>Clitopilus prunulus</i> (Scop.) P. Kumm.		Grosser Mehl-Räsling	Meunier	Clitopilus prunulus	
Coprinus					
<i>Coprinus comatus</i> (O.F. Müll.) Pers.		Schopf-Tintling	Coprin chevelu	Coprinus comatus	
Cortinarius					
<i>Cortinarius caperatus</i> (Pers.) Fr.	<i>Rozites caperatus</i> (Pers.) P. Karst.	Zigeuner - Reispilz	Pholiote ridée	Cortinarius caperatus	
<i>Cortinarius praestans</i> (Cordier) Gillet		Schleiereule	Cortinaire remarquable	Cortinarius praestans	
Craterellus					
<i>Craterellus cornucopioides</i> (L.) Pers.		Toten-Trompete	Trompette de la mort / des morts	Craterellus cornucopioides	
<i>Craterellus lutescens</i> (Fr.) Fr.	<i>Cantharellus aurora</i> (Batsch) Kuyper <i>Cantharellus lutescens</i> Fr. <i>Cantharellus xanthopus</i> (Pers.) Duby	Starkriechender Pfifferling	Chanterelle jaune	Craterellus lutescens	
<i>Craterellus tubaeformis</i> (Fr.) Quéf.	<i>Cantharellus tubaeformis</i> (Bull.) Gray <i>Cantharellus tubaeformis</i> Fr.	Trompeten-Pfifferling	Chanterelle en tube	Craterellus tubaeformis	
Dendropolyporus					
<i>Dendropolyporus umbellatus</i> (Pers.) Jülich	<i>Grifola umbellata</i> (Pers.) Pilát <i>Polyporus umbellatus</i> (Pers.) Fr.	Gemeiner Eichhase	Polypore en ombelle	Dendropolyporus umbellatus	
Disciotis					
<i>Disciotis venosa</i> (Pers.) Arnould.	<i>Disciotis venosa</i> (Pers.) Boud.	Aderiger Morchelbecherling	Pézize veinée	Disciotis venosa	
Fistulina					
<i>Fistulina hepatica</i> (Schaeff.) With.		Eichen-Leberreischling	Langue de bœuf	Fistulina hepatica	
Flammulina					
<i>Flammulina velutipes</i> (Curtis) Singer		Gemeiner Samtfussrübling	Collybie à pied velouté	Flammulina velutipes	
Ganoderma					
<i>Ganoderma lucidum</i> (Curtis) P. Karst.		Glänzender Lackporling, Reishi, Ling Zhi	Ganoderme luisant	Ganoderma lucidum	
Gomphidius					
<i>Gomphidius glutinosus</i> (Schaeff.) Fr.		Kuhmaul	Gomphide glutineux	Gomphidius glutinosus	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
Gomphus					
<i>Gomphus clavatus</i> (Pers.) Gray		Violettes Schweinsohr	Chanterelle violette	Gomphus clavatus	
Grifola					
<i>Grifola frondosa</i> (Dicks.) Gray		Gemeiner Klapperschwamm Maitake	Polypore en touffes	Grifola frondosa	
Hericium					
<i>Hericium erinaceus</i> (Bull.) Pers.		Igel-Stachelbart	Hydne hérisson	Hericium erinaceus	
Hortiboletus					
<i>Hortiboletus rubellus</i> (Krombh.) Simonini, Vizzini & Gelardi	<i>Xerocomus chrysenteron</i> f. <i>rubellus</i> Oolbekkink <i>Xerocomus rubellus</i> (Krombh.) Quel.	Blutroter Filzröhrling	Bolet framboise	Hortiboletus rubellus	
Hydnum					
<i>Hydnum repandum</i> L.		Semmelstoppelpilz	Pied-de-mouton	Hydnum repandum	
<i>Hydnum rufescens</i> Pers.	<i>Hydnum repandum</i> var. <i>rufescens</i> (Pers.) Barla	Rotgelber Stoppelpilz	Pied de mouton roussissant	Hydnum rufescens	
Hygrocybe					
<i>Hygrocybe coccinea</i> (Schaeff.) P. Kumm.		Kirschroter Saftling	Hygrophore écarlate	Hygrocybe coccinea	
<i>Hygrocybe lacmus</i> (Schumach.) P.D. Orton & Watling	<i>Camarophyllus lacmus</i> (Schumach.) J.E. Lange <i>Cuphophyllus lacmus</i> (Schumach.) Bon	Violettgrauer Ellerling	Hygrophore gris-violacé	Hydrocybe lacmus	
<i>Hygrocybe pratensis</i> (Schaeff.) Murrill	<i>Camarophyllus pratensis</i> (Schaeff.) P. Kumm. <i>Cuphophyllus pratensis</i> (Fr.) Bon	Orangefarbener Wiesenellerling	Hygrophore des prés	Hygrocybe pratensis	
<i>Hygrocybe punicea</i> (Fr.) P. Kumm.		Granatroter Saftling	Hygrophore rouge-ponceau	Hydrocybe punicea	
<i>Hygrocybe virginea</i> (Wulfen) P.D. Orton & Watling	<i>Cuphophyllus virgineus</i> (Wulfen) Kovalenko <i>Camarophyllus niveus</i> (Scop.) Wünsche	Jungfern-Ellerling	Hygrophore blanc de neige	Hydrocybe virginea	
Hygrophorus					
<i>Hygrophorus agathosmus</i> (Fr.) Fr.		Wohlriechender Schneckling	Hygrophore à odeur agréable	Hygrophorus agathosmus	
<i>Hygrophorus camarophyllus</i> (Alb. & Schwein.) Dumée, Grandjean & Maire		Graubrauner Schneckling	Hygrophore des chèvres	Hygrophorus camarophyllus	
<i>Hygrophorus discoideus</i> (Pers.) Fr.		Braunscheibiger Schneckling	Hygrophore discoïde	Hygrophorus discoideus	
<i>Hygrophorus hypothejus</i> (Fr.) Fr.		Frost- Schneckling	Hygrophore à lames jaunes	Hygrophorus hypothejus	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
<i>Hygrophorus marzuolus</i> (Fr.) Bres.		März-Schneckling	Hygrophore de mars	Hygrophorus marzuolus	Si consiglia di: bollire in acqua per 5 minuti. Gettare l'acqua di cottura. Utilizzabile solo come madre dell'aceto.
<i>Hygrophorus nemoreus</i> (Pers.) Fr.	<i>Hygrophorus nemoreus</i> Fr.	Hainschneckling	Hygrophore des bois	Hygrophorus nemoreus	
<i>Hygrophorus pudorinus</i> (Fr.) Fr.		Orange- Schneckling	Hygrophore pudibond	Hygrophorus pudorinus	
<i>Hygrophorus pustulatus</i> (Pers.) Fr.	<i>Hygrophorus tephroleucus</i> (Pers.) Fr.	Schwarzpunktiertes Schneckling	Hygrophore pustuleux	Hygrophorus pustulatus	
<i>Hygrophorus unicolor</i> Gröger	<i>Hygrophorus leucophaeus</i> (Scop.) Fr.	Orangefalber Schneckling	Hygrophore de Lindtner	Hygrophorus unicolor	
Hypsizygos					
<i>Hypsizygos tessulatus</i> (Bull.) Singer		Buchenholzrasling	Pleurote tesselée	Hypsizygos tessulatus	
<i>Hypsizygos ulmarius</i> (Bull.) Redhead,	<i>Lyophyllum ulmarium</i> (Bull.) Kühner .	Ulmen-Rasling,	Pleurote d'orme	Hypsizygos ulmarius	
Infundibulicybe					
<i>Infundibulicybe geotropa</i> (Bull. ex DC.) Harmaja	<i>Clitocybe geotropa</i> (Bull. ex DC.) Quéf.	Mönchskopf-Trichterling	Clitocybe géotrope	Infundibulicybe geotropa	
Laccaria					
<i>Laccaria amethystina</i> Cooke		Violetter Farbtrichterling	Laccaire améthyste	Laccaria amethystina	
<i>Laccaria bicolor</i> (Maire) P.D. Orton		Zweifarbiger Farbtrichterling	Laccaire bicolore	Laccaria bicolor	
<i>Laccaria laccata</i> (Scop.) Cooke	<i>Laccaria amethystea</i> (Bull.) Murrill <i>Laccaria laccata</i> (Scop.) Fr.	Roter Farbtrichterling	Laccaire laqué	Laccaria laccata	
Lactarius					
<i>Lactarius deliciosus</i> (L.) Gray		Edel-Reizker	Lactaire délicieux	Lactarius deliciosus	
<i>Lactarius deterrimus</i> Gröger		Fichten-Reizker	Lactaire des épicéas	Lactarius deterrimus	
<i>Lactarius lignyotus</i> Fr.		Mohrenkopf-Milchling	Lactaire velours	Lactarius lignyotus	
<i>Lactarius picinus</i> Fr.		Pechschwarzer Milchling	Lactaire enfumé	Lactarius picinus	
<i>Lactarius salmonicolor</i> R. Heim & Leclair		Lachs-Reizker	Lactaire saumon	Lactarius salmonicolor	
<i>Lactarius sanguifluus</i> (Paulet) Fr.		Weinroter Kiefern-Reizker	Lactaire sanguin	Lactarius sanguifluus	
<i>Lactarius semisanguifluus</i> R. Heim & Leclair		Spangrüner Kiefern-Reizker	Lactaire semisanguin	Lactarius sanguifluus	
<i>Lactarius volemus</i> (Fr.) Fr.		Milchbrätling	Lactaire à lait abondant	Lactarius volemus	
Leccinum					
<i>Leccinum aurantiacum</i> (Bull.) Gray	<i>Leccinum rufum</i> (Schaeff.) Kreisel	Laubwald-Rotkappe	Bolet orangé	Leccinum aurantiacum	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
<i>Leccinum duriusculum</i> (Schulzer ex Kalchbr.) Singer		Pappel-Raufuss	Bolet rude des trembles	Leccinum duriusculum	
<i>Leccinum pseudoscabrum</i> (Kallenb.) Šutara	<i>Leccinum carpini</i> (R. Schulz) M.M. Moser ex D.A. Reid <i>Leccinum griseum</i> (Quél.) Singer <i>Leccinellum griseum</i> (Quél.) Bresinsky & Manfr. Binder <i>Leccinellum pseudoscabrum</i> (Kallenb.) Mikšik	Hainbuchen-Raufuß	Bolet rude des charmes	Leccinum pseudoscabrum	
<i>Leccinum scabrum</i> (Bull.) Gray		Birkenpilz	Bolet rude	Leccinum scabrum	
<i>Leccinum versipelle</i> (Fr. & Hök) Snell	<i>Leccinum testaceoscabrum</i> Secr. ex Singer	Birken-Rotkappe	Bolet roux,	Leccinum versipelle	
Lepista					
<i>Lepista irina</i> (Fr.) H.E. Bigelow		Veilchenwurz-Rötlerling	Tricholome à odeur d'iris	Lepista irina	
<i>Lepista nuda</i> (Bull.) Cooke		Violetter Rötlerling	Pied-bleu	Lepista nuda	
<i>Lepista paneolus</i> (Fr.) P. Karst.	<i>Lepista luscina</i> (Fr.) Singer	Marmorierter Rötlerling	Argouane des prés	Lepista paneolus	
<i>Lepista personata</i> (Fr.) Cooke	<i>Lepista saeva</i> (Fr.) P.D. Orton	Lilastiel-Rötlerling	Pied-violet	Lepista personata	
<i>Lepista sordida</i> (Schumach.) Singer		Schmutziger Rötlerling	Petit pied-bleu	Lepista sordida	
Lycoperdon					
<i>Lycoperdon perlatum</i> Pers.		Flaschen-Stäubling	Vesse-de-loup perlée	Lycoperdon perlatum	
<i>Lycoperdon pyriforme</i> Schaeff.	<i>Apioperdon pyriforme</i> (Schaeff.) Vizzini	Birnen-Stäubling	Vesse-de-loup en forme de poire	Lycoperdon pyriforme	
<i>Lycoperdon utriforme</i> Bull.	<i>Bovistella utriformis</i> (Bull.) Demoulin & Rebriv <i>Calvatia utriformis</i> (Bull.) Jaap <i>Handkea utriformis</i> (Bull.) Kreisel	Hasenstäubling	Vesse-de-loup en forme forme d'outre	Lycoperdon utriforme	
Lyophyllum					
<i>Lyophyllum decastes</i> (Fr.) Singer	<i>Lyophyllum aggregatum</i> (Schaeff.) Kühner <i>Lyophyllum fumosum</i> (Pers.) P.D. Orton	Büscheliger Rasling	Tricholome enfumé, Tricholome en touffe	Lyophyllum decastes	
<i>Lyophyllum loricatum</i> (Fr.) Kühner		Gepanzerter Rasling	Tricholome cartilagineux	<i>Lyophyllum loricatum</i>	
Macrolepiota					
<i>Macrolepiota mastoidea</i> (Fr.) Singer	<i>Macrolepiota gracilenta</i> (Krombh.) Wasser <i>Macrolepiota rickenii</i> (Vel.) Bellu et Lanzoni	Zitzen Riesenschirmpilz	Lépiote mamelonnée	Macrolepiota mastoidea	
Marasmius					
<i>Marasmius oreades</i> (Bolton) Fr.		Nelken-Schwindling	Marasme des oreades	Marasmius oreades	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
Melanoleuca					
<i>Melanoleuca brevipes</i> (Bull.) Pat.		Kurzstieliger Weichritterling	Tricholome à pied court	Melanoleuca brevipes	
<i>Melanoleuca cognata</i> (Fr.) Konrad & Maubl.		Falber Weichritterling	Tricholome saumoné	Melanoleuca cognata	
<i>Melanoleuca grammopodia</i> (Bull.) Murrill	<i>Melanoleuca grammopodia</i> (Bull.) Fayod	Rillstieliger Weichritterling	Tricholome à pied rayé	Melanoleuca grammopodia	
<i>Melanoleuca melaleuca</i> (Pers.) Murrill		Gemeiner Weichritterling	Tricholome noir et blanc	Melanoleuca melaleuca	
<i>Melanoleuca subalpina</i> (Britzelm.) Bresinsky & Stangl		Almen- Weichritterling	Tricholome à pied non strié	Melanoleuca subalpina	
Mitrophora					
<i>Mitrophora semilibera</i> (DC.) Lév.	<i>Morchella gigas</i> (Batsch) Pers. <i>Morchella semilibera</i> DC.	Käppchen-Morchel	Morillon	Mitrophora semilibera	Si consiglia di: – essiccare le spugnone fresche e utilizzarle successivamente dopo un ammollo. – se non vengono essiccate, le spugnone fresche vanno cotte per almeno 20 minuti.
Morchella					
<i>Morchella elata</i> Fr.	<i>Morchella conica</i> Pers.	Spitz-Morchel	Morille conique	Morchella elata	Si consiglia di: – essiccare le spugnone fresche e utilizzarle successivamente dopo un ammollo. – se non vengono essiccate, le spugnone fresche vanno cotte per almeno 20 minuti.
<i>Morchella esculenta</i> (L.) Pers.		Speise-Morchel	Morille commune	Morchella esculenta	
Pholiota					
<i>Pholiota nameko</i> (T. Itô) S. Ito & S. Imai		Japanisches Stockschwämmchen	Pholiote nameco	Pholiota nameko	
Pleurotus					
<i>Pleurotus citrinopileatus</i> Singer		Zitronengelber Seitling	Pleurote jaune	Pleurotus citrinopileatus	
<i>Pleurotus cornucopiae</i> (Paulet) Rolland		Rillstieliger Seitling	Pleurote corne d'abondance	Pleurotus cornucopiae	
<i>Pleurotus eryngii</i> (DC.) Gillet	<i>Pleurotus eryngii</i> (DC.) Qué.	Brauner Kräuterseitling	Pleurote du panicaut	Pleurotus eryngii	
<i>Pleurotus nebrodensis</i> (Inzenga) Qué.	<i>Pleurotus eryngii</i> var. <i>nebrodensis</i> (Inzenga) Sacc.	Blasser Kräuterseitlin	Pleurote des ombellifères	Pleurotus nebrodensis	
<i>Pleurotus ostreatus</i> (Jacq.) P. Kumm.		Austern-Seitling	Pleurote en forme d'huître	Pleurotus ostreatus	
Pseudoclitocybe					
<i>Pseudoclitocybe cyathiformis</i> (Bull.) Sing.		Kaffeebrauner Gabeltrichterling	Clytocybe en coupe	Pseudoclitocybe cyathiformis	
Ramaria					
<i>Ramaria botrytis</i> (Pers.) Bourdot	<i>Ramaria botrytis</i> (Pers.) Ricken	Hahnenkamm- Koralle	Clavaire chou-fleur	Ramaria botrytis	
Rhizopogon					
<i>Rhizopogon roseolus</i> (Corda) Th. Fr.		Rötliche Wurzelrüffel	Rhizopogon rosâtre	Rhizopogon roseolus	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
Rhodocybe					
<i>Rhodocybe gemina</i> (Fr.) Kuiper et Noordeloos	<i>Clitopilus geminus</i> (Paulet) Noordel. & Co-David <i>Rhodocybe truncata</i> (Schaeff.) Singer	Würziger Tellerling	Rhodocybe tronqué	Rhodocybe gemina	
Russula					
<i>Russula aurea</i> Pers.	<i>Russula aurata</i> Fr.		Russule dorée	Russula aurea	
<i>Russula cyanoxantha</i> (Schaeff.) Fr.		Frauen-Täubling	Russule charbonnière	Russula cyanoxantha	
<i>Russula integra</i> (L.) Fr.		Brauner Leder-Täubling	Russule des épiceâs	Russula integra	
<i>Russula mustelina</i> Fr.		Wiesel-Täubling	Russule belette	Russula mustelina	
<i>Russula vesca</i> Fr.		Fleischroter Speise-Täubling	Russule vieux-rose	Russula vesca	
<i>Russula virescens</i> (Schaeff.) Fr.		Grüngfelderter Täubling	Russule verdoyante	Russula virescens	
Sparassis					
<i>Sparassis crispa</i> (Wulfen) Fr.		Krause Glucke	Sparassis crépu	Sparassis crispa	
<i>Sparassis laminosa</i> Fr.	<i>Sparassis brevipes</i> Krombh.	Breitblättrige Glucke	Sparassis laminé	Sparassis laminosa	
Stropharia					
<i>Stropharia rugosoannulata</i> Farl. ex Murrill.		Riesenträuschling	Strophaire à anneau rugueux	Stropharia rugosoannulata	Solo come fungo coltivato! Gli esemplari selvatici possono causare disturbi gastrointestinali
Terfezia					
<i>Terfezia arenaria</i> (Moris) Trappe	<i>Terfezia leonis</i> Tul.	Elegante Wüstentrüffel		Terfezia arenaria	
<i>Terfezia boudieri</i> Chatin.		Boudiers Wüstentrüffel	Terfèze de Boudier	Terfezia boudieri	
<i>Terfezia pfeilii</i> Hennings	<i>Kalaharituber pfeilii</i> Trappe & Kagan-Zur [as «Kaliharituber»]	Kalaharitrüffel		Terfezia pfeilii	
Tremella					
<i>Tremella fuciformis</i> Berk.		Spindelförmiger Zitterling	Trémelle en forme de fucus	Tremella fuciformis	
Tricholoma					
<i>Tricholoma caligatum</i> (Viv.) Ricken		Krokodilritterling	Tricholome chaussé	Tricholoma caligatum	
<i>Tricholoma columbetta</i> (Fr.) P. Kumm.		Seidiger Ritterling	Tricholome colombette	Tricholoma columbetta	
<i>Tricholoma dulciolens</i> Kytöv.		Kleinsporiger Krokodilritterling	Tricholome à odeur douce	Tricholoma dulciolens	
<i>Tricholoma matsutake</i> (S. Ito & S. Imai) Singer	<i>Tricholoma nauseosum</i> (Blytt) Kytöv.	Starkriechender Krokodil-Ritterling	Matsutake	Tricholoma matsutake	
<i>Tricholoma portentosum</i> (Fr.) Quél.		Schwarzfaseriger Ritterling	Tricholome prétentieux	Tricholoma portentosum	

Nome latino	Sinonimi del nome latino	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Raccomandazioni
Tuber					
<i>Tuber aestivum</i> (Wulfen) Spreng.	<i>Tuber aestivum</i> Vittad.	Sommer-Trüffel	Truffe d'été	<i>Tuber aestivum</i>	Da aprile ad agosto: <i>T. aestivum</i> Da settembre a marzo: <i>T. uncinatum</i>
<i>Tuber borchii</i> Vittad.	<i>Tuber albidum</i> Picco	Weissliche Trüffel	Truffe blanquette	<i>Tuber borchii</i>	
<i>Tuber brumale</i> Vittad.		Winter-Trüffel	Truffe d'hiver	<i>Tuber brumale</i>	
<i>Tuber himalayense</i> B..C. Zhang & Minter		Himalaya-Trüffel	Truffe de l'Himalaya	<i>Tuber himalayense</i>	
<i>Tuber indicum</i> Cooke & Massee		Chinesische Trüffel	Truffe de Chine	<i>Tuber indicum</i>	
<i>Tuber magnatum</i> Picco	<i>Rhizopogon magnatus</i> (Picco) Corda [as «magnatum»]	Italienische Trüffel	Truffe blanche du Piémont	<i>Tuber magnatum</i>	
<i>Tuber melanosporum</i> Vittad.		Perigord-Trüffel	Truffe noire du Périgord	<i>Tuber melanosporum</i>	
<i>Tuber mesentericum</i> Vittad.		Teer-Trüffel	Truffe mésentérique	<i>Tuber mesentericum</i>	
<i>Tuber uncinatum</i> Chatin		Burgunder-Trüffel	Truffe de Bourgogne	<i>Tuber uncinatum</i>	Da settembre a marzo: <i>T. uncinatum</i> Da aprile ad agosto: <i>T. aestivum</i>
Ustilago					
<i>Ustilago maydis</i> (DC.) Corda		Maispilz	Charbon du maïs	<i>Ustilago maydis</i>	
Verpa					
<i>Verpa bohemica</i> (Krombh.) J. Schröt.	<i>Ptychoverpa bohemica</i> (Krombh.) Boud.	Runzel-Verpel	Verpe de Bohême	<i>Verpa bohemica</i>	Si consiglia di: – essiccare le verpe fresche e utilizzarle successivamente dopo un ammollo. – se non vengono essiccate, le verpe fresche vanno cotte per almeno 20 minuti.
<i>Verpa conica</i> (O.F. Müll.) Sw.	<i>Verpa digitaliformis</i> Pers.	Fingerhutverpel	Verpe conique	<i>Verpa conica</i>	Si consiglia di: – essiccare le verpe fresche e utilizzarle successivamente dopo un ammollo. – se non vengono essiccate, le verpe fresche vanno cotte per almeno 20 minuti.
Volvariella					
<i>Volvariella esculenta</i> (Massee) Singer		Reisstroh-Scheidling	Volvaire comestible	<i>Volvariella esculenta</i>	
<i>Volvariella volvacea</i> (Bull.) Singer		Dunkelstreifiger Scheidling	Volvaire cultivée	<i>Volvariella volvacea</i>	
Xerocomellus					
<i>Xerocomellus chrysenteron</i> (Bull.) Sütara	<i>Xerocomus chrysenteron</i> (Bull.) Quéf.	Echter Rotfussröhrling	Bolet à chair jaune	<i>Xerocomellus chrysenteron</i>	